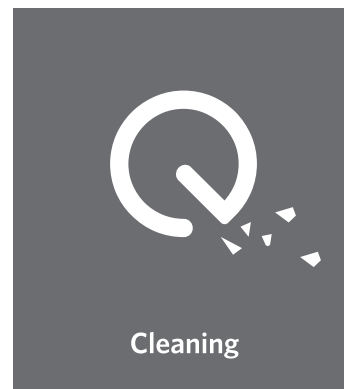




For FAQs and more information, please visit:

www.eufylife.com



HomeVac H11 Owner's Manual

T2521 51005002007 V01

Gebrauchsanweisung | 取扱説明書 | 사용 설명서
Руководство пользователя | 用戶手冊

English	01
日本語	14
한국어	27
Русский	40
简体中文	55

Table of Contents

02	Important Safety Instructions
05	What's in the Box
06	Charging
08	Vacuuming
10	Cleaning and Maintenance
12	Specifications
13	Customer Service

Thank you for purchasing the handheld vacuum cleaner. Carefully read all instructions before using this product, and keep this manual for future reference.

Important Safety Instructions

When using an electrical appliance, you should always follow these basic precautions.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING YOUR VACUUM CLEANER

WARNING - TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY:



- Do not store this appliance in a car.
- Do not use or store this appliance in an environment with a high temperature, as it may damage the device or cause battery explosion.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- The battery must be removed from the device before the device is disposed of.
- The device must be disconnected from the mains supply when removing the battery.
- The used battery should be placed in a sealed plastic bag and disposed of safely according to local environmental regulations
- Fully assemble before operating.
- Intended for household use only.
- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not leave the appliance unattended when it is plugged in. Unplug it to an outlet when you are not using it and before servicing.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer recommended attachments.
- Do not use with a damaged cord or plug. If the appliance is not working as it should, or has been dropped, damaged, or submerged in water, contact our customer service for advice.

- Do not handle the plug or appliance with wet hands.
- Do not unplug the adapter by pulling on the cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not pull the cord around sharp edges or corners. Do not run the appliance over the cord. Keep the cord away from heated surfaces.
- Do not put any object into openings or vents. Do not use if any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything else that may reduce airflow.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other body parts away from openings and moving parts.
- Turn off all controls before unplugging.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not carry the appliance with your finger on the power switch, doing so may cause accidents.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use without the dust collector and/or filters in place.
- Store your vacuum cleaner indoors, in a cool and dry area.
- Do not attempt to repair or disassemble the appliance. There are no user-serviceable parts inside. Repair or service must be performed by a qualified repairman and only identical replacement parts can be used. This will ensure the safety of the appliance.
- This appliance includes a rechargeable lithium-ion battery pack. Do not expose the battery pack or appliance to fire or excessive temperature (above 130°C), as it may catch fire and/or explode.
- Do not use a damaged or modified battery pack, as it may catch fire and/or explode.
- Usage and storage of the appliance should be within the ambient temperature range of 0-40°C.
- The charging speed may become slower in environments with temperatures below 10°C, which is a common phenomenon.

- Follow all the charging instructions and do not charge the battery pack out of the temperature range specified in the instructions, otherwise, it may damage the battery and increase the risk of fire.
- Do not attempt to disassemble the battery pack.
- Leaks from battery cells can occur under extreme conditions. If any liquid gets on the skin, wash quickly with soap and water. If any liquid gets into the eyes, do not rub eyes, immediately flush them with clean water continuously for a minimum of 15 minutes. Seek medical attention immediately.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



This symbol on the device or its packaging indicates:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use separate collection facilities. Contact your local authority for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obliged to take back your old appliance for disposal at least free of charge.

Declaration of Conformity

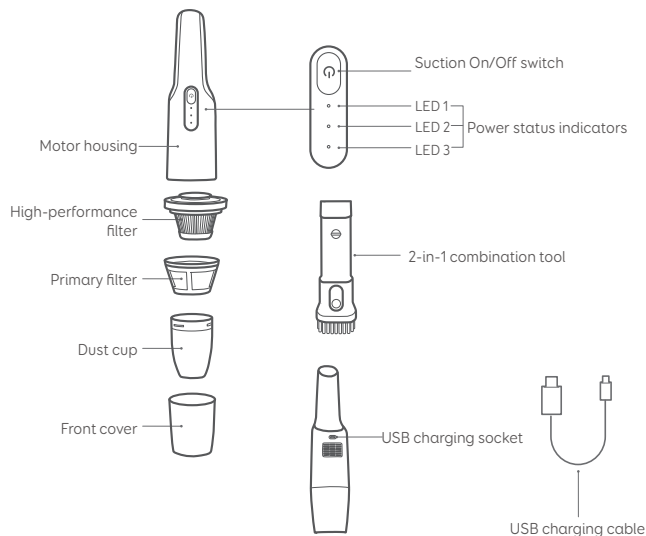
Hereby, Anker Innovations Limited declares that the product type T2521 is in compliance with Directives 2014/35/EU & 2014/30/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.eufylife.com/>

Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon,
Hong Kong

What's in the Box

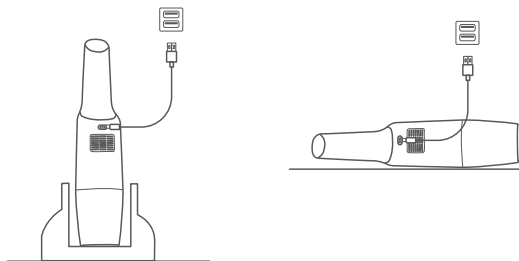


Charging

The vacuum cleaner is powered by the built-in lithium battery. Before first use, charge the battery for more than 2.5 hours.



- The vacuum cleaner cannot work while charging.
- The vacuum cleaner cannot be charged when the ambient temperature is above 40°C.
- It is not recommended to charge through a USB socket on a computer, as it cannot provide enough charging current.



1. Place the vacuum cleaner on a flat surface.
2. Charge the vacuum cleaner with the supplied USB cable through the USB charging socket.

06 English

Lights During Charging

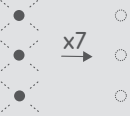
 LED 1: flashing white Charging, low battery	 LED 1 & 2: solid white LED 3: flashing white Charging, nearly full
 LED 1: solid white LED 2: flashing white Charging, medium battery	 LED 1 & 2 & 3: solid white, then off after 90 seconds Fully charged

Lights During Vacuuming

 LED 1 & 2 & 3: solid white High battery level	 LED 1: solid white Low battery level
 LED 1 & 2: solid white Medium battery level	 LED 1: flashing white for 5 times, then off Empty, needs charging

English 07

Lights When Experiencing Issues

	LED 1 & 2 & 3: slowly flashing white for 7 times, then off	High temperature during discharging
	LED 1 & 2 & 3: quickly flashing white for 11 times, then off	Motor fault

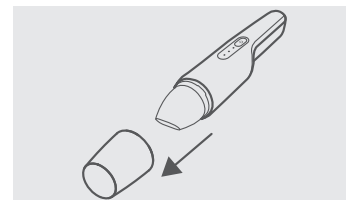
Vacuuming



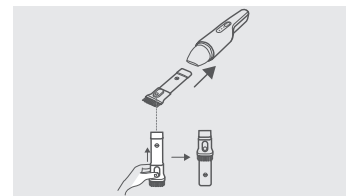
Before use, make sure that

- the battery is fully charged.
- the dust cup and filters are cleaned, dried, and fixed in place.
- the power status indicators are white.

1. Hold the cleaner in hand, and pull out the front cover.

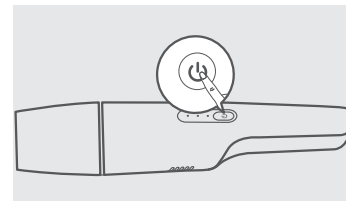


2. To clean dust and garbage adhering to corners, crevices and other places, insert the 2-in-1 combination tool into the dust cup.



3. Press  to start vacuuming.

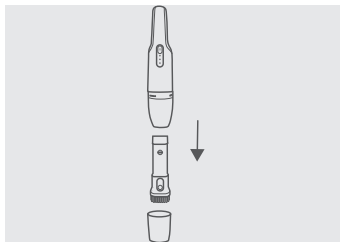
- To turn off, press  again.



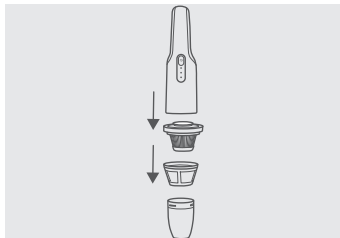
Do not use to clean up water.

Cleaning and Maintenance

1. Remove the front cover and other accessories.



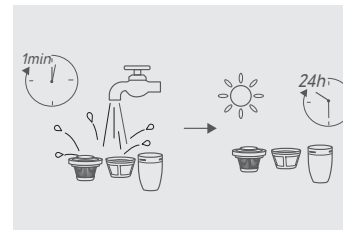
2. Remove the high performance filter and primary filter from the dust cup.



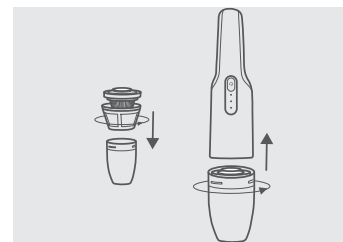
3. Empty the dust cup.



4. Wash the filters and dust cup. Air-dry them completely before next use. Do not wash the motor housing and other parts.



5. Reassemble the filters and dust cup before next use.



HomeVac Part	Cleaning Frequency	Replacement Frequency
Dust Cup	After each use	-
Filter	Once every week (Twice a week if you have a pet)	Every 6 months or after every 50 rounds of cleaning

Specifications

Model	T2521
Charging Input	5V  2A
Rated Power	70W
Max Running Time	13 minutes
Charging Time	2.5 ~ 3.5 hours

Customer Service

For FAQs and more information, please visit www.eufylife.com.

✉ Email: support@eufylife.com

💬 Live Chat: www.eufylife.com



(US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00am - 5:00pm (PT)

(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)

(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00

(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30

(日本) +81 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00



@EufyOfficial



@EufyOfficial



@EufyOfficial



@EufyOfficial

目次

- 15 安全にご利用いただくために
- 18 パッケージ内容
- 19 充電
- 21 吸引
- 23 本体清掃とメンテナンス
- 25 仕様
- 26 カスタマーサポート

この度はHomeVac H11をお買い上げいただき、誠にありがとうございます。ご使用前に必ず本説明書内のすべての項目にお目通しください。また本説明書は、大切に保管しておいてください。

安全にご利用いただくために

電子機器を使用する際は、必ずこれらの基本的な注意事項に従ってください。

はじめに以下の説明をよくお読みください。

警告 - 火災、感電、または怪我の危険性を軽減するために、次のことに注意してください：



- ・ 本製品は車内に保管しないでください。
- ・ 損傷またはバッテリーの破裂を防ぐため、本製品を高温の環境で使用または保管しないでください。

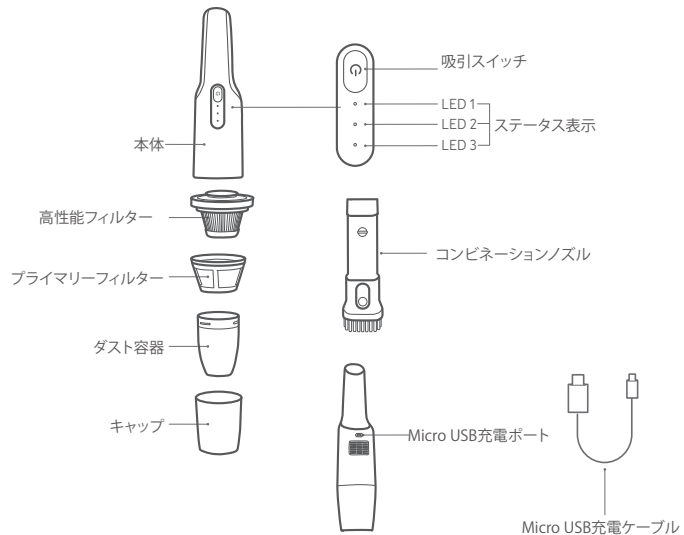
- ・ 本製品を廃棄する前に、必ずバッテリーを本製品から取り外してください。
- ・ バッテリー交換時に、本製品をACアダプタから取り外してください。
- ・ 本製品を廃棄処理する場合は、専門家と適切な処理方法をご相談の上、バッテリーを十分に放電した後、本体からバッテリーを分離してください。
- ・ 完全に組み立ててから操作するようにしてください。
- ・ ご家庭での使用のみを意図しています。
- ・ 屋外や表面が濡れたものには使用しないでください。
- ・ 本製品を長時間電源に接続したまま放置しないでください。使用しないときや修理を行う際には、ポートからプラグを抜いてください。
- ・ 玩具として使用しないでください。子供が使用する場合、または子供の近くで使用する場合は細心の注意が必要です。
- ・ 本説明書で推奨または説明している付属品のみを使用してください。
- ・ メーカーが推奨している付属品のみを使用してください。
- ・ 損傷したコードやポートを使用しないでください。本製品が正常に動作していない場合は、カスタマーサポートまでご連絡ください。

- 濡れた手で本製品を取り扱ったり、電源に接続したりしないでください。
- コードを引っ張ってアダプタのプラグを抜かないでください。プラグを抜く際は、コードではなくプラグをつかんで抜いてください。
- コードを鋭いエッジにひっかけて引っ張らないでください。コードの上に本製品を置いて使用しないでください。コードを高温になっているものの表面に近づけないでください。
- 開口部や通気口に物を置かないでください。開口部が塞がっている場合は使用しないでください。本製品に絡まったほこり、糸くず、髪の毛など、空気の流れを妨げるものを除去するようにしてください。
- 髪の毛、衣服、指、その他の身体の一部を開口部や可動部に近づけないでください。
- プラグを抜く前にすべての電源をオフにしてください。
- 階段で掃除する場合は特に注意してください。
- 電源スイッチを押したまま移動させないように、気をつけてください。事故を引き起こす可能性があります。
- ガソリンなどの引火性または可燃性の液体がある場所で使用しないでください。
- タバコ、マッチ、高温の灰など燃えているものを本製品で吸わないでください。
- ガラス、釘、ネジ、硬貨などの硬くて鋭いものを本製品で吸わないでください。
- 使用時には、必ずダスト容器やフィルターを取り付けてください。
- 本製品は屋内の涼しく乾燥した場所に保管してください。
- 本製品を分解、修理、改造、改変はしないでください。
- 本製品には、充電式リチウムイオンバッテリーパックが含まれています。火の気のある場所や高温の場所などでは使用しないでください。火気や130°C以上の高温にさらされると、爆発する恐れがあります。
- バッテリーパックや本製品が損傷している、または改造された場合は、使用しないでください。損傷したバッテリー、または改造されたバッテリーは、動作が予測不可能になり、火事、爆発、けがを引き起こす可能性があります。

- 本製品は0~40°Cの温度範囲内で使用および保管してください。
- 温度が10°C未満の環境では、充電速度が遅くなる場合があります。一般的に、低温下では充電速度は遅くなります。
- 充電に関するすべての説明を読み、説明書に指定された温度範囲を超えてバッテリーパックまたは本製品を充電しないでください。不適切な方法または指定された温度範囲外で充電すると、バッテリーが損傷し、発火のリスクが増大します。
- バッテリーパックを分解しないでください。
- バッテリーからの液体漏れは、特殊な条件下で発生する可能性があります。液体が皮膚に付着した場合は、石鹸と水ですぐに洗ってください。液体が目に入った場合は、目をこすらずに、すぐにきれいな水で最低15分間ずっと洗い流してください。上記の事象が起こった際には、直ちに医師の診察を受けてください。

この取扱説明書は大切に保管してください

パッケージ内容

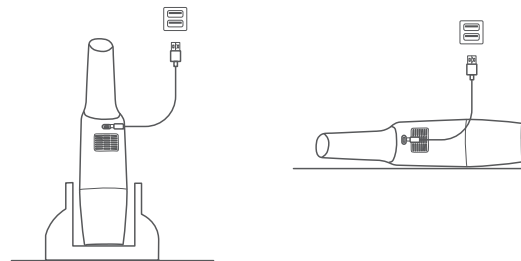


充電

本製品は、内蔵のリチウム電池で駆動します。最初に使用する際は、使用前にバッテリーを2時間半以上充電してください。



- 充電中は本製品を使用できません。
- 周囲温度が40℃を超えると、掃除機を充電できません。
- 充電するのに十分な電流を供給できないため、PCのUSBポートからの充電は非推奨です。



1. 本製品を平らで安定した場所に置きます。
2. USB充電ポートを介して付属のMicro USBケーブルで本製品を充電します。

充電中の点灯

 LED 1 : 白く点滅  充電中 (バッテリー残量が少ない) 	 LED 1および2: 白く点灯  LED 3: 白く点滅 充電中 (満充電)
 LED 1: 白く点灯  LED 2: 白く点滅  充電中	 LED 1および2および3: 白く点灯  90秒後に消灯  満充電

吸引中の点灯

 LED 1および2および3: 白く点灯  バッテリー残量多	 LED 1: 白く点灯  バッテリー残量少
 LED 1および2: 白く点灯  バッテリー残量中	 LED 1: 5回白く点滅、その後消灯  バッテリー残量無し、充電が必要

問題が発生した場合に点灯

 LED 1、2、3: 7回ゆっくり白く点滅してから消灯	放電中の高温
 LED 1、2、3: 11回素早く白く点滅してから消灯	モーターの故障

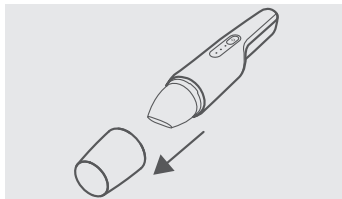
吸引



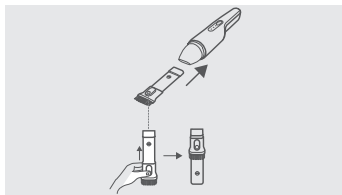
ご使用前に、

- ・バッテリーが十分に充電されていることを確認してください。
- ・ダスト容器とフィルターは、洗浄、乾燥、固定されていることを確認してください。
- ・電源のステータス表示は通常白色に点灯します。

1. 本製品を手に持ち、キャップを取りはずします。

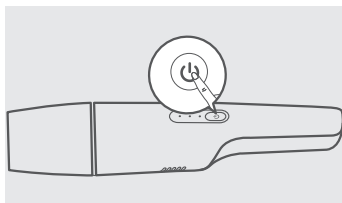


2. 角、隙間、その他の場所に付着したほこりやゴミを除去するには、コンビネーションノズルをダスト容器に挿入します。



3. 電源ボタンを押して、吸引を開始します。

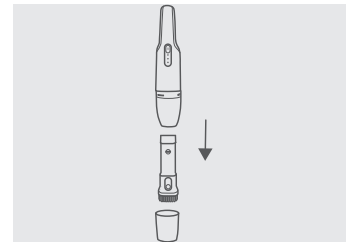
- ・ オフにするには、もう一度電源ボタンを押します。



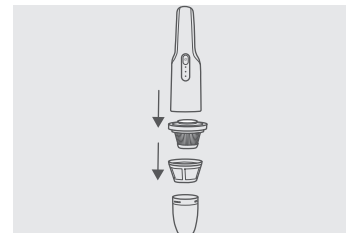
本製品を水の近くで使用しないでください。

本体清掃とメンテナンス

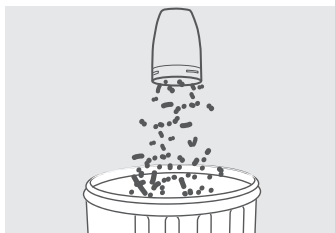
1. キャップとその他の付属品を取り外します。



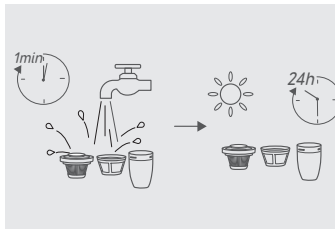
2. ダスト容器から高性能フィルターとプライマリフィルターを取り外します。



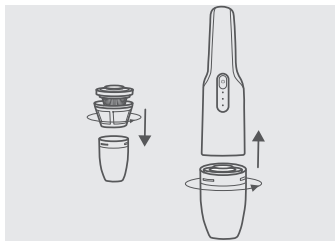
3. ダスト容器を空にします。



4. フィルターとダスト容器を洗います。フィルターとダスト容器は完全に自然乾燥させてから使用してください。本体やその他の部品を洗わないでください。



5. 清掃後、フィルターとダスト容器を組み立て直してください。



HomeVacの部品名 清掃頻度

交換頻度

ダスト容器	毎回(使用後)	-
フィルター	週に1回(ペットがいる場合は週に2回)	6ヶ月ごと

仕様

製品モデル	T2521
入力	5V  2A
消費電力	70W
掃除時間	約13分
充電時間	約2時間半～3時間半

カスタマーサポート

詳しい情報については、<https://www.ankerjapan.com/>

👤 18ヶ月保証

✉ メール: support@anker.com



(US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00am - 5:00pm (PT)

(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)

(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00

(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30

(日本) +81 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00



@AnkerJapan



@Anker_JP



@AnkerJapan

목차

28 중요 안전 지침

31 포장 구성품

32 충전

34 청소

36 청소 및 유지 관리

38 사양

39 고객 서비스

무선 핸드형 진공청소기를 구입해주셔서 감사합니다. 이 제품을 사용하기 전에 모든 안내사항을 주의 하여 읽고 나중에 참고할 수 있도록 이 매뉴얼을 보관해 두십시오.

중요 안전 지침

전기 제품을 사용할 때는 항상 다음과 같은 주의 사항을 유념해주시시오.

진공청소기를 사용하기 전에 모든 안내사항을 읽으십시오.

경고 - 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이려면 아래의 안내사항을 꼭 따라야 합니다.



- 청소기를 차 안에 보관하지 마십시오.
- 온도가 높을 수 있는 환경에서 청소기를 사용하거나 보관하지 마십시오. 청소기가 고장나거나 배터리가 폭발할 수 있습니다.

- 이 기기는 안전하게 사용하는 방법에 대한 감독 또는 지시를 받고 관련 위험을 이해한 경우 8세 이상의 어린이 및 신체적, 감각적 또는 정신적 능력이 떨어지거나 경험 및 지식이 부족한 사람도 사용할 수 있습니다. 어린이가 기기를 가지고 놀지 못하게 해야 합니다.
- 성인의 감독 없이 어린이가 청소 및 분해를 해서는 안 됩니다.
- 장치를 폐기하기 전 장치에서 배터리를 제거해야 합니다.
- 배터리를 제거할 때 이 기기를 콘센트에서 분리해야 합니다.
- 사용한 배터리는 밀봉된 비닐 봉투에 넣어 지역 환경 규정에 따라 안전하게 폐기해야 합니다.
- 완전히 조립한 상태에서만 작동시키십시오.
- 본 청소기는 가정용으로 제작되었습니다.
- 실외 또는 물기가 많은 곳에서 사용하지 마십시오.
- 진공청소기를 전원에 연결해둔 상태에서 자리를 비우지 마십시오. 사용하지 않을 경우 또는 정비하기 전에 콘센트에서 진공청소기의 플러그를 뽑으십시오.
- 장난감으로 사용하지 마십시오. 어린이가 사용하거나 어린이 근처에서 사용하는 경우 세심한 주의가 필요합니다.
- 이 설명서에 설명된 대로만 사용하십시오. 제조업체가 권장하는 액세서리만 사용하십시오.

- 코드나 플러그가 파손된 경우 기기를 사용하지 마십시오. 기기가 정상적으로 작동하지 않거나 파손되었거나 또는 기기를 떨어뜨리거나 물에 빠뜨린 경우 고객 서비스에 문의하십시오.
- 젖은 손으로 기기 또는 플러그를 만지지 마십시오.
- 코드를 잡아당겨 어댑터를 분리하지 마십시오. 플러그를 뽑으려면 코드를 잡지 말고 플러그를 잡으십시오.
- 날카로운 모서리나 모퉁이에 걸린 상태에서 코드를 당기지 마십시오. 코드가 기기에 걸리지 않도록 주의하십시오. 코드를 열이 나는 장소에 두지 마십시오.
- 열리는 부분 또는 흡입구에 물건을 넣지 마십시오. 흡입구가 막힌 경우 사용하지 마십시오. 먼지, 보풀, 머리카락, 기타 이물질로 인해 공기 흐름을 방해 받지 않도록 주의하십시오.
- 머리카락, 헝겊한 옷, 손가락 및 기타 신체 부위가 흡입구 및 움직이는 부품에 닿지 않도록 주의하십시오.
- 플러그를 뽑기 전에 모든 컨트롤을 끄십시오.
- 계단을 청소할 때는 각별히 주의하십시오.
- 사고가 발생할 수 있으므로 전원 스위치에 손가락을 대고 기기를 운반하지 마십시오.
- 휘발유 같은 가연성 또는 인화성 액체를 빨아들이는 데 사용하거나 이런 물질이 있는 곳에서 사용하지 마십시오.
- 담배, 성냥 또는 뜨거운 재처럼 불이 붙어 있거나 연기가 나는 물질을 빨아들이지 마십시오.
- 유리, 못, 나사, 동전 등과 같이 단단하거나 날카로운 물체를 빨아들이지 마십시오.
- 집진기 및/또는 필터를 제자리에 설치하지 않은 상태에서 기기를 사용하지 마십시오.
- 직사광선이 닿지 않는 건조한 실내에 진공청소기를 보관하십시오.
- 기기를 임의 수리하거나 분해하지 마십시오. 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 수리나 정비는 자격을 갖춘 수리공이 수행해야 하며 동일한 부품으로만 교체할 수 있습니다. 그래야 기기의 안전성을 확실히 유지할 수 있습니다.

- 이 기기에는 충전식 리튬 이온 배터리 팩이 포함되어 있습니다. 화재가 발생하거나 폭발할 위험이 있으므로 배터리 팩이나 기기를 불이나 고온(130°C 이상)에 노출시키지 마십시오.
- 손상되거나 변형된 배터리 팩은 화재 및/또는 폭발의 위험이 있으므로 사용하지 마십시오.
- 0~40°C의 주변 온도에서 기기를 사용하고 보관해야 합니다.
- 실내 온도가 10°C 미만인 경우 충전 속도가 느려질 수 있으며 이는 정상적인 현상입니다.
- 모든 충전 지침을 따르고 지침에 지정된 온도 범위를 벗어난 온도에서 배터리 팩을 충전하지 마십시오. 그렇지 않으면 배터리가 손상되고 화재가 발생할 위험이 있습니다.
- 배터리 팩을 분해하지 마십시오.
- 극한 조건에서는 배터리 셀이 누출될 수 있습니다. 액체가 피부에 묻은 경우 즉시 비누와 물로 씻으십시오. 액체가 눈에 들어간 경우 눈을 문지르지 말고 즉시 깨끗한 물로 최소 15분 동안 계속 씻으십시오. 그리고 즉시 의사의 진료를 받으십시오.

이 지침서는 보관하십시오.

자기 적합성 선언

Anker Innovations Limited의 제품 유형 T2521은 Directives 2014/35/EU & 2014/30/EU의 적합성 판정을 받았습니다.

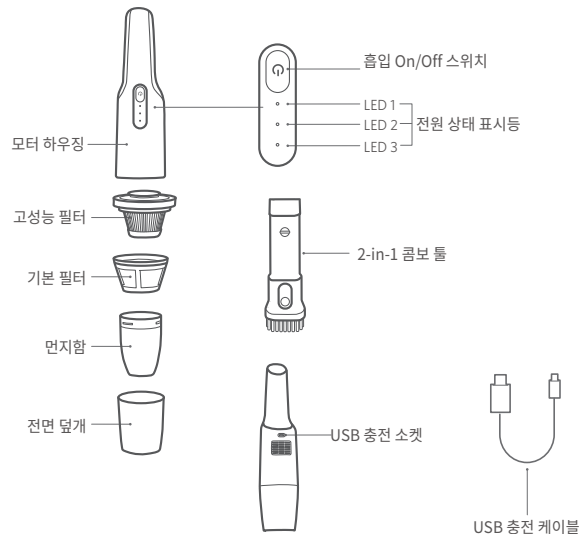
EU 자기 적합성 선언은 다음 인터넷 주소에서 확인할 수 있습니다.

<https://www.eufylife.com/>

Anker Innovations Limited

Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong

포장 구성품

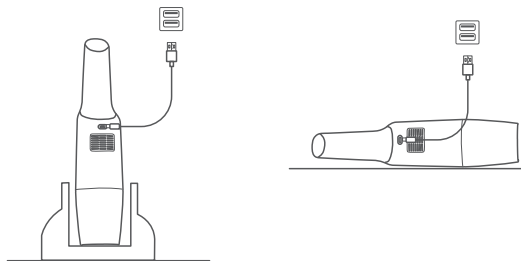


충전

진공청소기는 내장 리튬 배터리로 작동합니다. 처음 사용하기 전에 배터리를 2.5 시간 이상 충전하십시오.



- 충전 중에는 진공청소기가 작동하지 않습니다.
- 주변 온도가 40°C 이상인 경우 진공청소기를 충전할 수 없습니다.
- 충분한 충전 전류가 공급되지 않으므로 컴퓨터의 USB 소켓을 통해 충전하는 것은 바람직하지 않습니다.



- 진공청소기를 평평한 바닥에 놓으십시오.
- 기기와 함께 제공된 USB 케이블을 USB 충전 소켓에 연결하여 진공청소기를 충전하십시오.

충전 중 표시등 상태



LED 1: 흰색 점멸
충전 중, 배터리 부족



LED 1: 흰색 점등
LED 3: 흰색 점멸
충전 중, 배터리 거의 완
충 상태



LED 1: 흰색 점등
LED 2: 흰색 점멸
충전 중, 배터리 중간 수준



LED 1 & 2 & 3: 90초간
흰색 점등 후 소등
완충됨

청소 중 표시등 상태



LED 1 & 2 & 3: 흰색 점등
배터리 많음



LED 1: 흰색 점등
배터리 부족

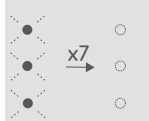


LED 1: 흰색 점등
배터리 중간



LED 1: 흰색 5회 점멸 후
소등
배터리 없음, 충전 필요

문제가 있을 때 표시등 상태

	LED 1 & 2 & 3: 천천히 흰색 7회 점멸 후 소등	고온 상태에서 방전
	LED 1 & 2 & 3: 빠르게 흰색 11회 점멸 후 소등	모터 고장

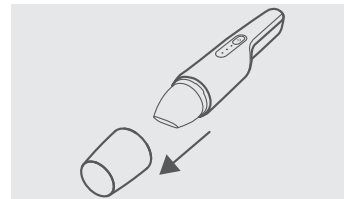
청소



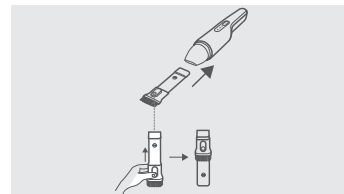
사용하기 전에 다음 사항을 꼭 확인하십시오.

- 배터리가 완충되어 있어야 합니다.
- 먼지통과 필터를 물로 씻고 건조한 후 제자리에 고정해야 합니다.
- 전원 상태 표시등이 흰색이어야 합니다.

1. 청소기를 손으로 잡고 전면 덮개를 당기십시오.

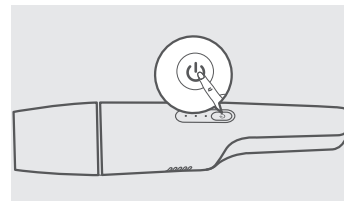


2. 모서리, 틈새 및 기타 장소에 묻은 먼지와 쓰레기를 청소하려면 2-in-1 콤보 톨을 먼지함에 삽입하십시오.



3. 청소를 시작하려면 **ON** 을 누르십시오.

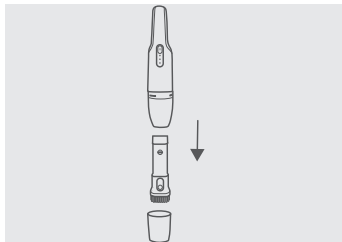
- 청소기를 끄려면 **ON** 을 다시 한번 누르십시오.



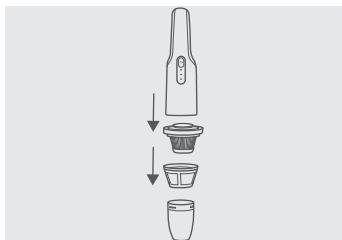
진공청소기로 물을 빨아들이지 마십시오.

청소 및 유지 관리

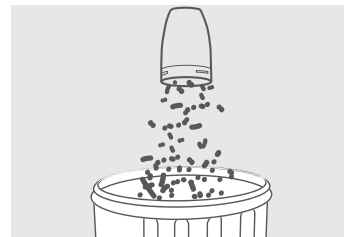
1. 전면 덮개 및 기타 액세서리를 제거하십시오.



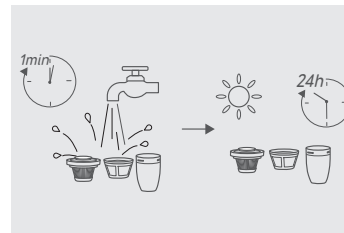
2. 고성능 필터와 기본 필터를 먼지함에서 제거하십시오.



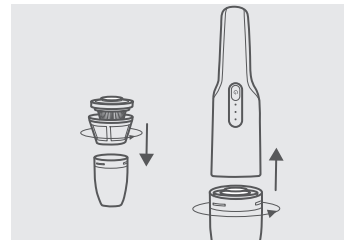
3. 먼지함을 비우십시오.



4. 필터와 먼지함을 물로 씻으십시오. 물이 완전히 마른 상태에서 사용하십시오. 모터 하우징 및 기타 부품은 물로 씻지 마십시오.



5. 필터와 먼지함을 다시 조립한 후 사용하십시오.



HomeVac 부품	청소 빈도	교체 빈도
먼지함	매번 사용 후	-
필터	주 1회 (애완 동물이 있는 경우 주 2회)	6개월마다 또는 매번 50회 청소 후

사양

모델	T2521
충전 입력	5V  2A
정격 전력	70W
최대 작동 시간	13분
충전 시간	2.5~3.5시간

고객 서비스

FAQ 및 자세한 내용은 www.eufylife.com.

 24개월 제한 보증

 이메일: support@eufylife.com

 라이브 채팅: www.eufylife.com



(US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00am - 5:00pm (PT)

(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)

(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00

(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30

(日本) +81 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00



@EufyOfficial



@EufyOfficial



@EufyOfficial



@EufyOfficial

Оглавление

- 41 Важные инструкции по технике безопасности
- 44 Комплект поставки
- 45 Зарядка
- 47 Уборка
- 49 Очистка и обслуживание
- 51 Технические характеристики
- 53 Обслуживание клиентов

Благодарим вас за приобретение беспроводного пылесоса. Внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями перед использованием продукта и сохраните данное руководство для обращения к нему в будущем.

Важные инструкции по технике безопасности

При использовании электрического устройства всегда необходимо следовать данным предостережениям.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПЫЛЕСОСА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ — ЧТОБЫ МИНИМИЗИРОВАТЬ РИСК ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ТРАВМЫ:



- Не храните данное устройство в машине.
- Не используйте и не храните данное устройство в условиях высоких температур, т. к. это может привести к повреждению устройства или взрыву аккумулятора.

- Данное устройство могут использовать дети старше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лица без соответствующего опыта и знаний, если они используют его под присмотром и им даны инструкции по безопасному использованию данного устройства и они осознают наличие опасности. Дети не должны играть с устройством. Дети не должны осуществлять очистку и обслуживание устройства без присмотра.
- Перед утилизацией устройства необходимо извлечь из него аккумулятор.
- При извлечении аккумулятора устройство должно быть отключено от сети питания.
- Использованный аккумулятор необходимо поместить в закрытый пластиковый пакет и утилизировать безопасным образом в соответствии с местными экологическими нормами
- Полностью соберите устройство перед началом использования.
- Предназначено только для домашнего использования.
- Не используйте устройство на улице или на мокрых поверхностях.
- Не оставляйте пылесос без присмотра, когда он включен в сеть. Отсоединяйте устройство от розетки, когда оно не используется и перед его обслуживанием.
- Не позволяйте играть с устройством. Когда устройство используется детьми или рядом с детьми необходимо пристальное внимание.

- Используйте устройство только в соответствии с инструкциями, приведенными в этом руководстве. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
- Не используйте поврежденный провод или вилку. Если устройство не работает надлежащим образом, было уронено, повреждено или погружено в воду, свяжитесь с отделом обслуживания клиентов для консультации.
- Не прикасайтесь к электрической вилке или устройству мокрыми руками.
- Не извлекайте адаптер питания из розетки, потянув за кабель. Чтобы извлечь его из розетки держитесь за вилку, а не за провод.
- Не тяните за провод так, чтобы он соприкасался с острыми краями или углами. Не передвигайте устройство по проводу. Держите провод вдали от нагреваемых поверхностей.
- Не помещайте какие-либо объекты в отверстия и вентиляционные отверстия на устройстве. Не используйте устройство, если какое-либо отверстие заблокировано. Не допускайте воздействия пыли, ворса, волос или каких-либо других предметов, которые могут снизить воздушный поток.
- Избегайте попадания волос, свободной одежды или других частей тела в открытие или движущиеся части устройства.
- Выключите все элементы управления перед выключением из розетки.
- Выполняйте уборку на лестницах с особой осторожностью.
- Не помещайте палец на выключатель питания при переносе устройства, это может привести к происшествию.
- Не используйте устройство для поднятия горючих или воспламеняющихся жидкостей, например бензина, а также не используйте устройство в местах, где могут находиться такие жидкости.
- Не используйте устройство для поднятия каких-либо горящих или дымящихся объектов, например сигарет, спичек или горячих углей.
- Не используйте устройство для поднятия острых объектов, например стекла, гвоздей, винтов, монет и т. д.
- Не используйте устройство без установленного пылесборника и/или фильтров.
- Храните пылесос в помещении в прохладном и сухом месте.
- Не пытайтесь ремонтировать или разбирать устройство. В устройстве нет деталей, ремонт которых может осуществляться пользователем. Ремонт и обслуживание должны выполняться квалифицированным специалистом и только с использованием идентичных заменяемых деталей. Это обеспечит безопасность устройства.

- Устройство содержит заряжаемый литий-ионный аккумулятор. Не подвергайте аккумулятор или устройство воздействию огня или высоких температур (выше 130°C), т. к. оно может загореться и/или взорваться.
- Не используйте поврежденный или модифицированный аккумулятор, т. к. он может загореться и/или взорваться.
- Устройство необходимо использовать и хранить при температуре окружающей среды в диапазоне 0–40°C.
- Скорость зарядки может замедлиться при температуре ниже 10°C, что является нормальным.
- Следуйте этим инструкциям по зарядке и не заряжайте аккумулятор при температурах вне диапазона, указанного в инструкциях. В противном случае, это может привести к повреждению аккумулятора и увеличению риска возгорания.
- Не пытайтесь разбирать аккумулятор.
- При экстремальных условиях может произойти утечка жидкости из аккумулятора. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте ее водой с мылом. Если жидкость попала в глаза, не трите их и немедленно промойте их чистой водой в течение первых 15 минут. После этого немедленно обратитесь за медицинской помощью.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

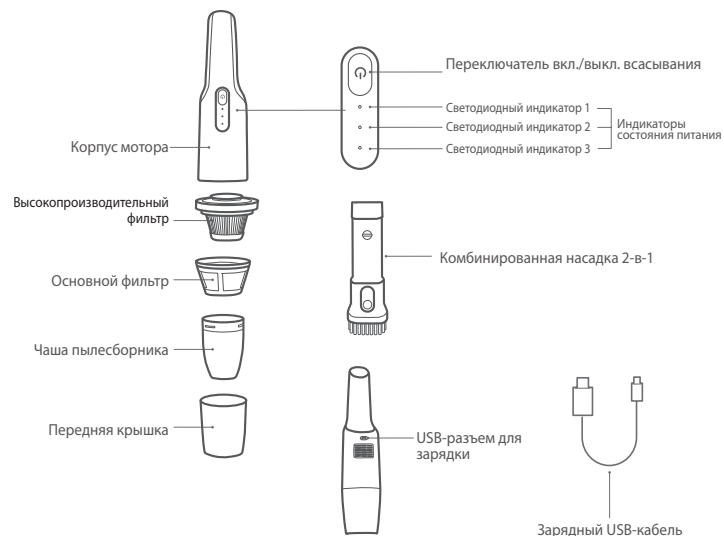


Декларация о соответствии

Настоящим Anker Innovations Limited заявляет, что продукт типа T2521 соответствует требованиям директив 2014/35/EU и 2014/30/EU.

Полный текст декларации о соответствии образца ЕС доступен при переходе по следующей ссылке: <https://www.eufylife.com/>
Anker Innovations Limited
Room 1318-19, Hollywood Plaza, 610 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Гонконг

Комплект поставки

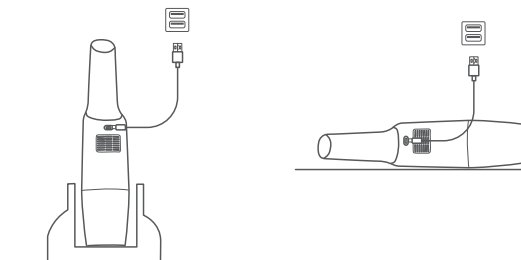


Зарядка

Питание пылесоса обеспечивается встроенным литий-ионным аккумулятором. Перед первым использованием зарядите аккумулятор в течение как минимум 2,5 часов.



- Пылесос невозможно использовать во время зарядки.
- Пылесос нельзя заряжать при температуре окружающей среды выше 40°C.
- Не рекомендуется выполнять зарядку с помощью USB-разъема компьютера, т. к. он не может обеспечить достаточное напряжение тока для зарядки.



1. Поместите пылесос на ровную поверхность.
2. Заряжайте пылесос с помощью поставляемого USB-кабеля, подключенного к USB-разъему для зарядки.

Индикаторы во время зарядки

 Светодиодный индикатор 1: мигает белым  Зарядка, низкий уровень заряда аккумулятора	  	Светодиодные индикаторы 1 и 2: горят белым Светодиодный индикатор 3: мигает белым Зарядка, почти полный уровень заряда аккумулятора
 Светодиодный индикатор 1: горит белым  Светодиодный индикатор 2: мигает белым  Зарядка, средний уровень заряда аккумулятора	  	Светодиодные индикаторы 1, 2 и 3: горят белым, а затем отключаются через 90 секунд Аккумулятор полностью заряжен

Индикаторы во время уборки

 Светодиодные индикаторы 1, 2 и 3: горят белым  Высокий уровень заряда аккумулятора 	  	Светодиодный индикатор 1: горит белым Низкий уровень заряда аккумулятора
 Светодиодные индикаторы 1 и 2: горят белым  Средний уровень заряда аккумулятора 	  	Светодиодный индикатор 1: мигает белым 5 раз, затем отключается Аккумулятор разряжен и его необходимо зарядить

Индикаторы при возникновении проблем

  	  	Светодиодные индикаторы 1, 2 и 3: медленно мигают белым 7 раз, затем отключаются	Высокая температура во время разрядки
  	  	Светодиодные индикаторы 1, 2 и 3: медленно мигает белым 11 раз, затем отключается	Неисправность мотора

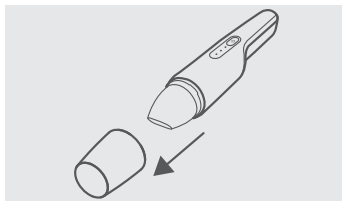
Уборка



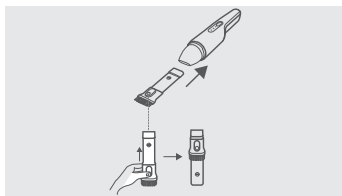
Перед использованием убедитесь, что

- что аккумулятор полностью заряжен.
- чаша пылесборника и фильтры очищены, высушены и закреплены на своих местах.
- индикаторы состояния питания горят белым.

1. Возьмите пылесос в руки и снимите переднюю крышку.

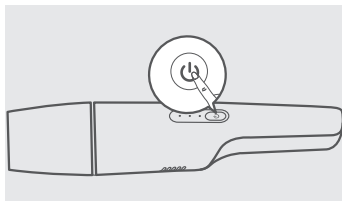


2. Для уборки углов, щелей и других мест установите комбинированную насадку 2-в-1 в чашу пылесборника.



3. Нажмите , чтобы начать уборку.

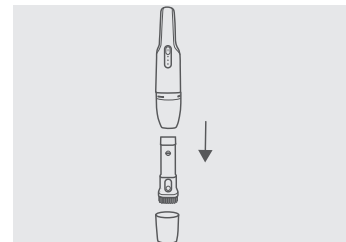
- Для выключения нажмите  снова.



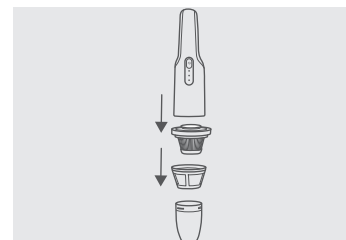
Не используйте это устройство для уборки воды.

Очистка и обслуживание

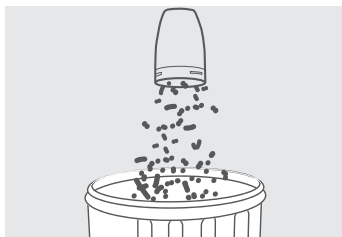
1. Снимите переднюю крышку и другие принадлежности.



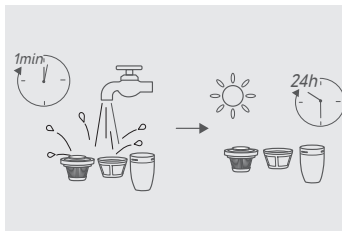
2. Снимите Высокопроизводительный фильтр и основной фильтр с чаши пылесборника.



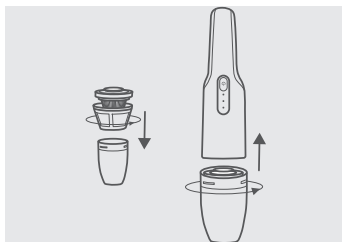
3. Опустошите чашу пылесборника.



4. Промойте фильтры и чашу пылесборника. Тщательно высушите их на воздухе перед следующим использованием. Не мойте корпус мотора и другие детали.



5. Установите фильтры и чашу пылесборника на место перед следующим использованием.



Элемент робота-пылесоса HomeVac

Элемент робота-пылесоса HomeVac	Периодичность очистки	Периодичность замены
Чаша пылесборника	После каждого использования	-
Фильтр	Раз в неделю (Дважды в неделю, если у вас есть домашнее животное)	Каждые 6 месяцев или после каждых 50 циклов уборки

Технические характеристики

Модель	T2521
Входной ток зарядки	5 В $\overline{\text{---}}$ 2 А
Номинальная мощность	70 Вт
Макс. время работы	13 минут
Время зарядки	2,5 ~ 3,5 часа

Как узнать дату производства по серийному номеру (SN)

Проверьте четыре цифры (от №8 до №11) SN:

№ 8 представляет год выпуска, например

9 = 2019

A = 2020

B = 2021

C = 2022

и т.п.

№ 9 и № 10 представляют конкретную неделю конкретного года, например

01 = первая неделя

02 = вторая неделя

.....

52 = 52-я неделя

и т.п.

№ 11 представляет конкретный день конкретной недели, например

1 = понедельник

2 = вторник

.....

7 = воскресенье

и т.п.

Пример: если SN - ACEGE51924201317, дата производства будет вторник 24-й недели в 2019 году.

52 Русский

Обслуживание клиентов

Для просмотра ответов на часто задаваемые вопросы и получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.eufylife.com.



Ограниченная гарантия на 24 месяцев



Электронная почта: support@eufylife.com



Интерактивный чат: www.eufylife.com



(US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00am - 5:00pm (PT)

(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)

(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00

(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30

(日本) +81 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00



@EufyOfficial



@EufyOfficial



@EufyOfficial



@EufyOfficial

Изготовитель: Anker Innovations Limited.

Адрес: Офис 1318-19, 13F Голивуд Плаза, 610 Натан Роуд, Монгкок Коулун, Гонконг, Китай.

Гарантия: 1 месяц.

Срок службы: 2 года.

Завод изготовителя: Anker Innovations Limited.

Адрес завода изготовителя: Офис 1318-19, 13F Голивуд Плаза, 610 Натан Роуд, Монгкок Коулун, Гонконг, Китай.

Импортер: «Регион Ритейл».

Адрес: Москва, 142784, поселок Московский, Киевское шоссе, 22-й километр, домовладение 4, строение 1, этаж 6, блок А.

Инструкцию по эксплуатации смотрите на сайте: WWW.ANKER.COM.RU

Страна изготовления: Китай. Made in China.

Товар соответствует требованиям ТР ТС 020/2011

Уполномоченная организация: «Регион Ритейл». Адрес: Москва, 142784, поселок Московский, Киевское шоссе, 22-й километр, домовладение 4, строение 1, этаж 6, блок А.

目录

56 重要安全说明

58 包装盒内的物品

59 充电时

61 吸尘时

63 清洁和维护

65 产品参数

67 客户服务

重要安全说明

使用电设备时,应始终遵循以下基本注意事项。

使用吸尘器前,请仔细阅读使用说明

警告 - 为了降低火灾、触电和人员受伤的风险:



- 请勿在汽车内存放本设备。
- 请勿在高温环境使用或存放本设备,有可能导致产品损坏甚至电池爆炸。

- 只有在受到监护、接受过安全使用本设备的指导并了解相关危险的情况下,八岁或以上的儿童以及行为、感官、精神能力欠缺或者经验不足的人才能使用本设备。确保儿童不玩耍本设备。在没有成人监督的情况下,儿童不得对本设备进行清洁和维护。
- 在丢弃本设备之前,必须取出电池。
- 拆卸电池时,必须断开本设备的电源。
- 废旧电池应放置在密封塑料袋中,并按照当地环境法规安全处理。
- 操作设备前,请确保将其完全组装好。
- 仅供家庭使用。
- 请勿在户外或潮湿表面上使用。
- 吸尘器接通电源时,必须有人看管。不使用时和维修之前,请务必拔下电源插头。
- 本设备不是玩具。当儿童使用或接近儿童时,需密切注意。
- 仅可按本手册所述使用。仅可使用制造商推荐的附件。
- 请勿使用已损坏的USB线或插头。若本设备无法正常使用,摔落、损坏或浸入水中,请联系客户服务获取建议。
- 请勿用湿手触摸插头或电器。
- 请勿通过拉扯USB线的方式拔下适配器。若要拔下插头,请抓住插头本身,而不是USB线。

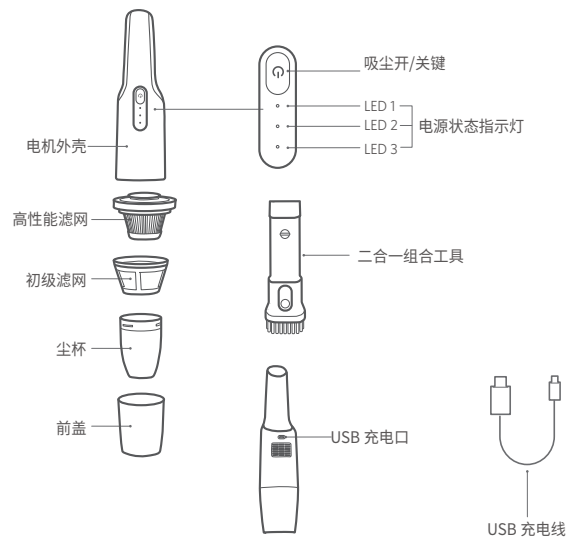
56 简体中文

- 请勿在锋利的边缘或角落拉扯USB线。请勿用本设备碾压USB线。USB线应远离受热表面。
- 请勿将任何物体放入开口或排气口。如果任何开口被堵塞,请勿使用。避免灰尘、绒毛、头发等物体减少气流。
- 请勿将头发、宽松衣物、手指以及其他身体部位靠近开口处和活动零部件。
- 拔下电源插头前,请关闭所有控制按钮。
- 在楼梯上进行清洁时需格外小心。
- 搬运本设备时,请勿将手指放在电源开关上,否则可能导致意外事故。
- 请勿吸入易燃或可燃液体(例如汽油),或在可能存在此类液体的区域使用。
- 请勿吸入任何燃烧或冒烟的物体,如香烟、火柴或炙热的灰烬。
- 请勿吸拾坚硬或锋利的物体,如玻璃、钉子、螺丝、硬币等。
- 请勿在未安装尘盒和/或滤网的情况下使用。
- 将吸尘器存放在室内阴凉干燥的地方。
- 请勿尝试维修或拆卸本设备。本设备内部没有用户可维修的零件。维修和服务必须由合格的维修人员进行,并且只能使用相同的零件进行更换。此做法将确保本设备的安全性。
- 本设备包含可充电锂离子电池组。请勿将电池组或电器置于明火或温度过高(超过130°C)的环境,否则可能引起火灾和/或爆炸。
- 请勿使用已损坏或改装的电池组,否则可能引起火灾和/或爆炸。
- 本设备应在0°C至40°C的环境温度下使用和储存。
- 当环境温度低于10°C时,充电速度可能会变慢,这是正常现象。
- 请遵循所有充电说明,请勿在超出说明规定的环境温度中给电池组充电,否则电池组可能会损坏,并增加火灾风险。
- 请勿尝试拆卸电池组。
- 极端条件下可能会发生电池泄漏。如果液体沾到皮肤上,请用肥皂和清水迅速清洗。如果液体溅入眼睛,切勿用手揉眼睛,应立即用清水冲洗眼睛15分钟以上。请立即就医。

妥善保存本使用说明

简体中文 57

包装盒内的物品

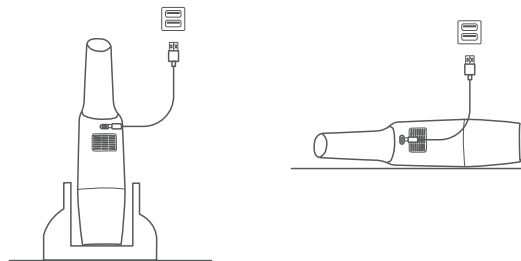


充电时

本吸尘器由内置锂电池供电。首次使用前,应给电池充电 2.5 小时以上。



- 充电时真空吸尘器无法工作。
- 当环境温度超过 40°C 时,请勿给吸尘器充电。
- 不建议通过电脑上的 USB 接口充电,因为它无法提供足够的充电电流。



充电时指示灯状态

 LED 1: 白色闪烁 正在充电, 电池电量低	 LED 1 & 2: 白色常亮 LED 3: 白色闪烁 正在充电, 即将充满
 LED 1: 白色常亮 LED 2: 白色闪烁 正在充电, 中等电量	 LED 1 & 2 & 3: 白色常亮, 90S → 90 秒后熄灭 充满电

吸尘时指示灯状态

 LED 1 & 2 & 3: 白色常亮 高电量	 LED 1: 白色常亮 低电量
 LED 1 & 2: 白色常亮 中等电量	 LED 1: 白色闪烁 5 次, 然后熄灭 电量耗尽, 需要充电

遇到问题时指示灯状态

 x7 LED 1 & 2 & 3: 白色慢闪 7 次, 然后熄灭 放电时温度高
 x11 LED 1 & 2 & 3: 白色快闪 11 次, 然后熄灭 电机故障

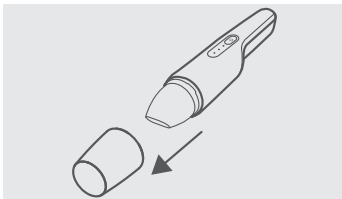
吸尘时



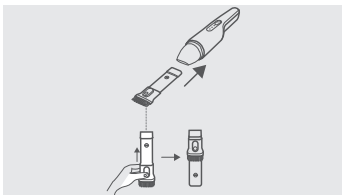
使用之前, 请确保

- 电池已充满电。
- 集尘杯和滤网已清洁、干燥并固定在适当位置。
- 电源状态指示灯为白色。

1. 手持吸尘器，拉出前盖。

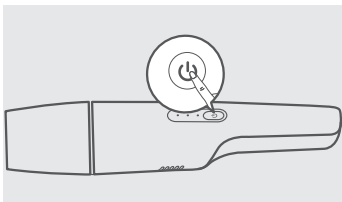


2. 清除粘附在角落、缝隙等地方的灰尘和垃圾时，请将二合一组合工具插入集尘杯。



3. 按下  开始吸尘。

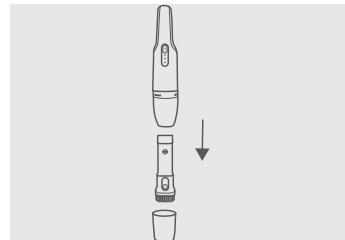
- 若要关闭，请再次按下 .



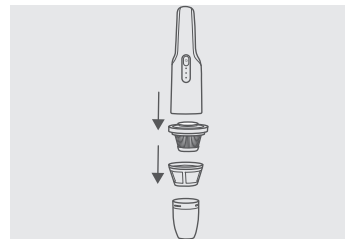
请勿使用本吸尘器吸水。

清洁和维护

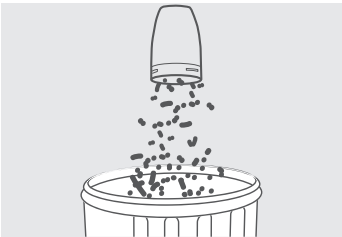
1. 卸下前盖和其他配件。



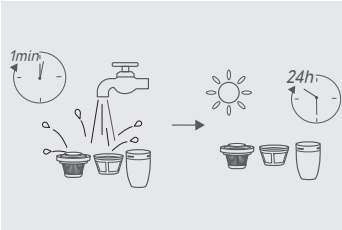
2. 从尘杯中取出高性能滤网和初级滤网。



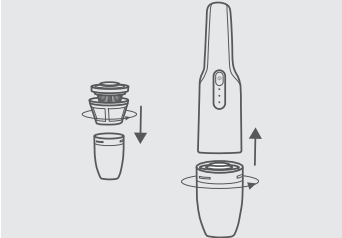
3. 清空尘杯。



4. 清洗滤网和尘杯。下次使用前，将它们完全风干。请勿清洗电机外壳等零件。



5. 下次使用前，请重新组装滤网和尘杯。



吸尘器零件	建议清洁频率	建议更换频率
尘杯	每次使用后	-
滤网	每周一次（如果养有宠物，建议每周两次）	每 6 个月（或清洗50次后）

产品参数

型号	T2521
充电输入	5V  2A
额定功率	70W
最长运行时间	13 分钟
充电时间	2.5 - 3.5 小时

执行标准：GB4706.1-2005；GB4706.7-2014；GB4343.1-2018；GB17625.1-2012

有害物质含量表

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 Cr (VI)	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 FBDE
电路板	○	○	○	○	○	○
壳体	○	○	○	○	○	○
电池	○	○	○	○	○	○
金属件	○	○	○	○	○	○

1: × 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572-2011 规定的限量要求,且目前业界没有成熟的替代方案符合中国ROHS指令环保要求;

2: ○表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572-2011 规定的限量要求以下。

本表格依据GB/T 26572-2011编制。

客户服务

有关常见问题解答和更多信息，请访问：www.eufylife.com.

✉ 电子邮件地址：support@eufylife.com

☎ 在线咨询：www.eufylife.com



(US) +1 (800) 988 7973 Mon-Fri 9:00am - 5:00pm (PT)

(UK) +44 (0) 1604 936200 Mon-Fri 6:00 - 11:00 (GMT)

(DE) +49 (0) 69 9579 7960 Mo-Fr 6:00 - 11:00

(中国) +86 400 0550 036 周一至周五 9:00 - 17:30

(日本) +81 03 4455 7823 月-金 9:00 - 17:00

@EufyOfficial @EufyOfficial

@EufyOfficial @EufyOfficial

制造商：安克创新科技股份有限公司
长沙市高新开发区尖山路39号
长沙中电软件园有限公司一期七栋7楼701

